

Question : où nagent les grands-mères ?

Un projet de Paola Comis
Collaboration artistique : Sandrine Lanno



photos : Patrick Berger/ArtcomArt



Avec : Paola Comis, Philippe Le Gall et Christophe Sauger
Création musique : Theo Hakola
Création lumière : Xavier Hollebecq
Création masques et construction : Anne Leray
Son : Samuel Mazzotti
Vidéo : Anne Girot

Les Subsistances - 8, bis Quai Saint-Vincent - 69001 Lyon
jeudi 25 mars à 19h15, vendredi 26 mars à 19h15,
samedi 27 mars à 18h30, dimanche 28 mars à 14h30

Production déléguée : Le Volcan - Scène nationale du Havre
Coproduction, résidence : Les Subsistances, Lyon
Coproduction : Créteil, Maison des Arts / Compagnie Coupes de Colère
Avec le soutien de la Villette, Paris, de L'Arca, Paris et du Théâtre Le Passage, Fécamp

Note d'intention

Un diptyque sur l'identité : Après *Ces Bottes sont faites pour marcher**, un nouveau spectacle : *Question : Où nagent les grands-mères ?*

« Nous sommes des créatures fragmentées qui nous cimentons comme nous pouvons, mais il y a toujours des fissures. Vivre avec les fissures, ça fait partie d'une vie, mettons, relativement saine ». Siri Hustvedt

À la suite de *Ces Bottes sont faites pour marcher**, je sentais le besoin d'élargir ma recherche sur l'identité. Alors, j'ai découvert un texte de Max Frisch, *Fragebogen*. Il s'agit d'un long questionnaire : 275 questions - 11 chapitres de 25 questions -, qui déclinent l'identité en 11 thèmes : *les femmes, l'espoir, l'humour, l'argent, l'amitié, le pays d'origine, la mort*, etc

Ce texte a trouvé une résonance en moi et m'a ouvert sur de nouvelles façons de considérer la construction de l'identité. J'ai donc voulu m'inspirer de Max Frisch en jouant sur le principe du questionnaire : composé par les acteurs, par moi-même, présenté à des inconnus lors d'interviews...

Question : Où nagent les grands-mères ? sera ainsi une continuité de *Ces Bottes sont faites pour marcher*. Ces deux spectacles sont les deux volets d'un même tableau, un diptyque pouvant se présenter ensemble aussi bien que séparément.

Je poursuivrai ma collaboration artistique avec Sandrine Lanno, qui s'était lancée, en 2007 dans l'aventure de *Ces Bottes sont faites pour marcher*. Une collaboration qui élargit mes champs d'investigation et qui, je pense, nous alimente mutuellement. Paola Comis

Notre recherche sur l'identité

Poursuivant nos recherches sur l'identité, nous tentons, à travers ce nouveau spectacle, de proposer une réflexion sur l'enracinement, le déracinement, de nous éloigner de la question « quelle trace laissons-nous ? », pour aller vers d'autres interrogations telles que : **Quelle est ma place dans ce monde ? Qu'est-ce qui nous fait nous déplacer ? Qu'est-ce qu'un pays natal ?** En outre, nous avons voulu cette fois-ci confronter notre histoire personnelle à celles des autres et créer un tissu subtil entre mémoire individuelle et collective.

Ainsi, dialogueront plusieurs écritures : une écriture **intime**, née du plateau, des acteurs, et de nos improvisations, et une écriture « **sociale** », qui prendra la forme d'interviews sonores.

Au moment des représentations, ces différentes constructions d'identité, si loin, si proches, se frotteront à celles du public. Le va-et-vient du Questionnaire pourra alors se poursuivre, nous l'espérons, en chacun.

Nos recherches formelles

Ces bottes sont faites pour marcher et *Question : Où nagent les grands-mères ?* jouent d'une même frontière entre vrai et faux.

En introduisant des postiches et des masques, nous cherchons à inventer un monde qui joue de cette frontière entre vrai et faux. Ainsi, dans ce nouveau spectacle, nous travaillons à nouveau avec des masques. Nous avons axé notre recherche sur l'étrangeté qui sépare le vivant du mort. Nous nous sommes intéressés à ce qui échappe au contrôle mais qui est quasiment omniprésent.

Nous souhaitons créer un frottement entre des matières visuelles et sonores très différentes et hétérogènes, à l'image de notre corps, fait de strates, de couches. Ainsi, la colonne vertébrale du spectacle, le Questionnaire, sera interrompue par des mondes sonores, avec lesquels les acteurs entreront en dialogue. Une œuvre sonore signée Theo Hakola (codirecteur artistique de la Compagnie Coupes de colère, avec Paola Comis) faite de sons, de témoignages, de voix, de chansons. Autant d'intervalles de nature et de durée différentes qui nous permettront de nous écarter du questionnaire, de digresser et d'y revenir, qui créeront la respiration interne du spectacle. L'impression que des pages se tournent, que du temps passe. Paola Comis et Sandrine Lanno

* spectacle de Paola Comis, collaboration artistique Sandrine Lanno, création après une résidence de 2 ans aux Subsistances à Lyon, en avril 2007, repris à la MAC Créteil en décembre 2007 (coproduction : les Subsistances - Compagnie Coupes de colère). Il sera repris le 13 mai 2009 au Manège, Maubeuge.

L'écriture de *Questionnaire - Où nagent les grands-mères*

Le bricolage m'intéresse donc car je crois que ce qu'on a retenu, notre savoir et notre mémoire n'est qu'un bric à brac de cultures différentes. On se bricole chacun une culture. Dans le mot bricolage, il y a le mot collage. Annette Messager

Une écriture en mouvement :

L'écriture de *Questionnaire - Où nagent les grands-mères* n'est pas une écriture traditionnelle. Le texte n'existe pas au préalable des répétitions, ou si peu. Au contraire, il se construit surtout à partir du travail de plateau, avec les acteurs, et se nourrit des confrontations. Il s'agit d'une écriture plurielle, dans tous les sens du terme : écriture à plusieurs, et écriture multiforme, composée à la fois de mots, de musique, de sons ... Une écriture qui se développe par reflets, sur la durée de la création, au fur et à mesure des périodes de résidence, un matériau vivant, donc, qui ne pourra s'achever véritablement qu'au soir de la création.

Collage :

Depuis *Ces Bottes sont faites pour marcher*, Paola Comis et Sandrine Lanno travaillent sur l'identité et la construction de l'identité. Elles ont choisi pour développer ce thème une écriture qui relève du collage. En effet, elles s'attachent à illustrer leur vision du corps et de l'identité comme un morcellement, et de l'humain comme une fragmentation. Une vie d'homme n'est pas linéaire, mais bien une juxtaposition d'événements. Elle est faite de morceaux, d'étapes, de strates, de renaissance et de petites morts. L'écriture de leur spectacle reflète donc cette vision : une écriture de fragments, pour un spectacle patchwork, un coq à l'âne volontaire, bric-à-brac de réminiscences hétéroclites, dans lequel chacun pourra composer son morceau.

Trois temps d'écriture :

L'écriture de *Questionnaire - Où nagent les grands-mères ?* s'organise en 3 temps :

- Un premier temps de collectage
- Un deuxième temps d'improvisation et de confrontation à partir des matériaux issus de ce collectage. Improvisation pour les comédiens et pour le créateur sonore.
- Et un troisième temps d'écriture à deux.

Le temps de collectage se fait avant tout avec les comédiens qui sont invités, pour la première étape de travail, à préparer « un sac de matériaux », bric-à-brac constitué de textes, citations, chansons, matières, objets, envies d'acteur... dans lesquels ils puisent à chaque improvisation. Puis, les comédiens ont rédigé un questionnaire, à la manière de Max Frisch.

Le travail de collectage s'est également fait lors d'interviews auprès de personnes choisies pour leur trajectoire de vie. Des personnes qui ont quitté leur pays natal pour s'installer en France, et à l'inverse, des personnes qui n'ont jamais quitté leur village ou leur lopin de terre. Paola Comis et Sandrine Lanno les ont interviewées, et ont ainsi glané des **témoignages sonores**, partie intégrante du spectacle.

Le temps de l'improvisation : A partir de ces « sacs de matériaux » et des questionnaires de chacun commence le travail d'improvisation, sur le plateau, où chaque acteur ira puiser dans ces éléments, les répartira en autant d'« îlots », espaces personnels sur le plateau.

Les témoignages sonores eux aussi influencent ce travail.

Autre partie très importante de l'écriture du spectacle et du temps d'improvisation, l'œuvre sonore. Celle-ci réunit des chansons, des sons, qui font partie du travail de collectage initial ainsi que des « témoignages sonores », le tout mixé et recréé par Theo Hakola.

Le temps de l'écriture à deux.

Après chaque temps de travail de plateau, volontairement espacés dans la durée, Paola Comis et Sandrine Lanno gardent, trient, retravaillent ces textes, ces fragments. L'écriture avance, se construit, tout au long de ces improvisations.

Dorothee Burillon - Propos recueillis en avril 2009

Éléments biographiques

Paola Comis

Au théâtre : Issue de la promotion 1994 de l'Ecole du Théâtre National de Bretagne, Paola Comis fait partie du **Théâtre des Lucioles**, un collectif de 10 acteurs.

Avec le **Théâtre des Lucioles**, elle joue dans les mise en scène de Pierre Maillet : *Preparadise Sorry Now* de R.W Fassbinder en 1995 ; *Le Poids du monde, un journal* de P. Handke en 1998 et de Laurent Javaloyes : *Comme ça* de L. Javaloyes en 1995, *La Maison des morts* de P. Minyana en 1999. Ainsi que dans *Cabaret lucioles*, mise en scène collective du Théâtre des Lucioles au Théâtre Gérard Philipe de Saint-Denis en 1997.

De sept 1996 à juin 1997, Paola Comis est résidente au Théâtre Gérard Philipe avec le Théâtre des Lucioles.

En 1994, elle joue dans *La Mort de Pompée-Cinna* de P. Corneille, mise en scène de Marc François, le rôle de Cléopâtre.

En 1996, elle joue dans *Don Juan revient de Guerre* d'O. Von Horváth, mise en scène de B. Lotti.

En 1999/2000, elle joue dans *La Chanson du Zorro andalou*, texte de Theo Hakola et mise en scène de Theo Hakola et Pierre Maillet.

En 2002, elle danse dans *Vanno, vengono* de Nathalie Béasse et réalise sa première mise en scène *Ellen Foster*, monologue d'après le roman de Kaye Gibbons en collaboration avec Eloi Recoing au Festival Frictions-Théâtre Dijon Bourgogne.

En 2003, elle danse dans *Landscape* de Nathalie Béasse (Avignon 2005).

En 2004, elle collabore et joue dans *Une dizaine de morts* à partir de l'œuvre de M. Ondaatje, lecture en musique de Theo Hakola (La Villa Gillet, Lyon, Les Correspondances de Manosque ; le Centre Culturel Canadien, Paris ; La Maison Folie de Wazemmes dans le cadre de Lille 2004).

En 2005, reprise d'*Ellen Foster* mis en scène de Theo Hakola et Paola Comis, (L'Echangeur, Bagnolet) et elle joue dans *Le Chant des Chants*, mise en scène de Patrick Haggiag.

En 2006/2007, elle est en résidence aux Subsistances à Lyon avec *Ces bottes sont faites pour marcher*, spectacle créé en avril 2007 dans le cadre du week-end *Ca Monstre* aux Subsistances.

En 2007, elle est interprète dans *Cuocere il Mondo* de la chorégraphe Raffaella Giordano.

En 2008, elle joue dans *Quai d'embarquement* de Rafaele Viviani, mise en scène de Bernard Lotti.

Puis, en 2009 dans *Sonetto per Ninetto* mise en scène de O. Maltinti.- collaboration artistique

A.Fourneau - Théâtre des Bernardines, Marseille, puis elle reprend un rôle dans *Quore* Chorégraphie de Raffaella Giordano au Teatro Cucinelli, Italie.

Elle est à nouveau Artiste en résidence aux Subsistances

Lectures : Elle a également participé comme metteur en scène ou comédienne à des lectures de textes de P. Minyana, M. Duras, L. Kaplan, D.G. Gabily, M. Foïs...

Au cinéma, Elle joue dans *L'Autre* de Pierre Trividic et P. Mario Bernard, *Parc* d'Arnaud Des Pallières, *L'Adversaire* de Nicole Garcia, *Le temps retrouvé* de Raoul Ruiz, *A mort la mort* de Romain Goupil, *Il voit des plis partout* de Claude Weiler et Guy Girard, *Paris* de Raymond Depardon et *MEL'ange* de Laurence Côte (Talents Cannes 2003).

Ateliers : De 1994 à 2005, elle participe à de nombreux ateliers avec notamment Raffaella Giordano, Pippo Delbono, Tg Stan, Françoise Bette, Patrick Haggiag.

Elle anime aussi des ateliers à la prison des Femmes (Rennes), en Lycée agricole (Plöermel), avec des jeunes de cité (Nevers) et en maison de retraite (Seine-Saint-Denis).

Sandrine Lanno

Titulaire d'un troisième cycle universitaire en économie du développement, Sandrine Lanno se forme parallèlement à ses études au métier de comédienne, à l'École Florent, puis lors de stages au CDN de Reims et au Théâtre des Amandiers de Nanterre.

En 1997, elle réalise sa première mise en scène, d'après une adaptation des *Lettres à une amie vénitienne* de R.M. Rilke ; suivent *7 pièces en un acte et 1 foirade, dramaticules* de S.Beckett. Puis des mises en voix de textes d'A. Artaud, de M. Duras, de J. Fosse ou de S. Dagerman pour la galerie Sabine Puget.

En 1999, membre du collectif du Chapiteau du Raj'Ganawak de Saint-Denis, elle y adapte *Les Charmilles* de Jean-Michel Rabeux et *Croisements, divagations* d'Eugène Durif .

En 1999, elle rencontre Joël Jouanneau.

En 2000, elle assiste Joël Jouanneau à la mise en scène de *Oh les beaux jours* de S. Beckett, ainsi que Sophie Louachevsky pour *La petite planète* d'après G.Perec.

En 2001, elle est reçue au concours d'entrée de *L'Unité Nomade de formation* à la mise en scène, elle se rend à Moscou pour travailler auprès de Piotr Fomenko, puis à Aix-en-Provence dans le cadre du Festival d'Art Lyrique pour assister au travail de K-M Grüber et de Pierre Boulez et suit enfin un atelier auprès d'Alain Françon sur Ibsen.

En 2003, elle collabore à la mise en scène de Joël Jouanneau, *Dickie*.

En 2004, elle met en scène *Matériau Chimère* d'après *Chimère et autres bestioles* de D-G. Gably au Théâtre de la Bastille.

En 2005, elle met en scène *Plus loin que loin* de Zinnie Harris au Théâtre du Rond-Point et collabore à deux mises en scène de Joël Jouanneau, *Le Visa Tarkovski* d'après le Journal d'Andreï Tarkovski et *Le Libera* de R.Pinget.

En 2005/2006, elle réalise pour France Culture quatre fictions, *Les Séquestrés d'Altona*, de J.P.Sartre, *Plus loin que loin* et *Hiver et crépuscule* de Zinnie Harris.

En 2006, elle collabore à la mise en scène de François Girard, *Le vol de Lindbergh* et *Les sept Péchés capitaux* de Weill et Brecht à l'Opéra de Lyon - Festival International d'Edimbourg - New Zealand International Arts Festival

En 2006/2007, elle est en résidence aux Subsistances à Lyon avec *Ces bottes sont faites pour marcher*, spectacle crée en avril 2007 dans le cadre du week-end *Ca Monstre* aux Subsistances et repris à La Maison des Arts de Créteil.

En 2007, elle collabore à la mise en scène de R. Brunel, *Hedda Gabler* d'Ibsen au Théâtre National de la Colline. Puis elle met en scène *la Thébàïde où les frères ennemis* de Racine - CDN de Montreuil, Les Ateliers du Rhin (Colmar).

En 2008/2009, elle collabore à la mise en scène de *Le Joueur*, de S. Prokofiev d'après Dostoïevski - Mise en scène Grzegorz Jarzyna à l'Opéra de Lyon

Puis elle met en scène *The Golden Vanity et autres histoires de marins* de B. Britten à l'Opéra de Lyon et *Cannibalisme Tenace* d'après *En guise de manifeste littéraire* d'Aimé Césaire - Festival A Court de Forme - Théâtre de l'Etoile du Nord (Paris)

Parallèlement à la mise en scène, elle enseigne au Conservatoire de Lyon, de Grenoble, à l'Université de Poitiers, au Lycée Jean Jaurès de Montreuil et anime divers ateliers (JTN, CDN de Montreuil)

Theo Hakola

Theo Hakola est né à Spokane dans l'état de Washington. Il a travaillé pour le Comité américain pour l'Espagne démocratique à New York City en 1975. Il a fait des études à l'université d'Antioch dans l'Ohio et à la London School of Economics. Il a été serveur, professeur, journaliste, scénariste, photographe, traducteur, animateur et producteur d'émissions de Radio Nova, France Inter, RMC, Cité 96, et acteur de théâtre avec Hans Peter Cloos dans *Mahagonny* de B. Brecht/K.Weill en 1983...

Auteur/compositeur/interprète: En 1978, Theo Hakola s'installe à Paris où, en 1980, il fonde le groupe **Orchestre Rouge** avec lequel il tourne en France et dans une bonne partie de l'Europe pendant trois ans (2 albums chez RCA).

En 1984, il crée **Passion Fodder**, (5 albums chez Barclay). À la sortie de *Fat Tuesday* en Grande-Bretagne, *The New Musical Express* le baptise "*Baudelaire with an electric guitar*" (8-1-87).

En 1988, il présente *Noir Désir* à Barclay et signe la réalisation artistique de leur premier album. (Par la suite il réalisera des albums des Hurleurs, d'E.V., des Malpolis, de Gecko Palace...)

En 1989, il quitte Paris avec *Passion Fodder* pour Los Angeles, où il élit domicile.

Le groupe se sépare en 1991, et Hakola, qui s'installe à nouveau à Paris en 1995, poursuit en solo sa carrière musicale avec : *Hunger of a Thin Man* (1993), *The Confession* (1995) et *Overflow* (1997). Son douzième album, *Drunk Women and Sexual Water*, est sorti en France en juillet 2007.

Auteur/acteur/metteur en scène : *La Chanson du Zorro andalou*, pièce avec chansons, créée en 1999 à Rennes, puis en tournée à Lille et à Bagnolet.

En 2001, il traduit et met en musique *Ellen Foster* à partir du roman de Kaye Gibbons. En 2003, dans le cadre d'une Carte Blanche de la Villa Gillet à Lyon, il crée, à partir de l'œuvre de Michael Ondaatje, *Une dizaine de morts*, une « lecture en musique », puis, en 2005, *Les chansons de La Valse des affluents*, une deuxième « lecture en musique » tirée de son propre roman.

Auteur : *La Route du sang* (2001) et *La Valse des affluents* (2003) aux Editions du Serpent à Plumes. *Le Sang des âmes*, le troisième roman de sa trilogie vient de paraître en mai 2008 aux Éditions Intervalles.

Philippe Le Gall

Après une formation de 1994 à 1997 au Cours Florent en « Classe Libre » avec François Florent, Isabelle Gardien, Stéphane Auvray-Nauroy, Michel Fau, Michèle Harfau, il a joué pour le Théâtre dans les spectacles suivants :

En 1995 : *La Fête* de Pierre Guillois. Mise en scène de l'auteur.

En 1997 : *Roméo et Juliette* de Shakespeare. Mise en scène d'Eric Andrieux.

En 1999 : *Sept pièces et une foirade* de Samuel Beckett. Mise en scène de Sandrine Lanno.

En 2000 : *Crime Fantôme, le 3ème masque ; le visage* de Jean-Michel Rabeux. Mise en scène de Sandrine Lanno. Chapiteau Raj'Ganawak-St Denis (93)

En 2001 *Pelléas et Mélisande* de Maurice Maeterlinck. Mise en scène de Pierre Guillois.

Les aventures du Chat botté de Laurent Serrano. Mise en scène de l'auteur.

En 2002 : *L'Enfant d'o* de Jean-Claude Grumberg. Mise en scène de Jean-Michel Ribes.

Je reviens de loin de Claudine Galea. Mise en scène de Cécile Backès.

Léon le nul de Francis Monty. Mise en scène de Paul Deveaux.

En 2003, *Les Caissières sont moches*, de Pierre Guillois. Mise en scène de L'auteur.

Les Bonnes de Jean Genet. Mise en scène de Jean-Matthieu Four.

Pelléas et Mélisande de Maurice Maeterlinck. Mise en scène d'Olivier Tchang Tchong.

En 2004 : *Le sang des Atrides* de et par Jean-Michel Rabeux.

George Dandin de Molière. Mise en scène d'Enrico Di Djovani.

Leather Face de Helmut Krausser. Mise en scène d'Enrico Di Djovani

En 2005, *Naked Battles* de Philippe Eustachon. Mise en scène de l'auteur.

En 2005-06 : *Comme en 14* de Dany Laurent. Mise en scène d'Yves Pignot.

En 2006 : *Ubu Roi* d'Alfred Jarry. Mise en scène de Valéry Warnotte.

En 2006-07, *K.Lear* : adaptation de Marie Montégani du *Roi Lear*. Mise en scène de Marie Montégani. Théâtre IVT rue Chaptal puis tournée.

Enfin, en 2007 : *Les Affreuses* de et par Pierre Guillois.

Au cinéma, il a participé à de nombreux films, dont : *Assassin(s)* de Mathieu Kassovitz, en 1996 et *À travers les branches d'un arbre* de Daniel Duqué, en 2007 et *Comédie Sentimentale* d'Émilie Barnet en 2008.

A la télévision, on a pu le voir jouer en 2003 dans *La petite emmerdeuse* de Michaël Perrotta.

Il a par ailleurs mis en scène en 1997 *Pelléas et Mélisande* de Maurice Maeterlinck (École Florent - atelier de fin d'année) et en 1998 *PEL / MEL* création personnelle (avec Céline Milliat et Michel Fau).

De 1998 à 2001, il a assuré la construction et la direction artistique du **chapiteau Raj'ganawk** à Saint-Denis.

Christophe Sauger

Diplômé de l'ESCEM, Tours, Christophe Sauger suit une formation à l'École Florent, puis fait deux stages avec Olivier Py : en 1995, à l'occasion de *La Servante*, et en 1996, du *Visage d'Orphée*.

Cette même année, il commence une collaboration avec Laurent Gutmann qui le met en scène dans *Le Balcon*, de Jean Genet, puis dans *Le coup de filet*, de Bertolt Brecht, en 1997, *La vie est un songe*, de Pedro Calderón en 1998 et *Ich Sterbe*, de Nathalie Sarraute en 1999.

Parallèlement, il participe à la lecture d'*Hécate*, de Christian Siméon, dirigée par Michel Fau, et joue dans *Lucrece Borgia*, de Victor Hugo, mis en scène par Eram Sobhani et dans *A bas le bonheur*, de et mis en scène par Frédéric Aspisi.

En 2000, il joue à la Comédie-Française dans *Amorphe d'Ottenburg*, de Jean-Claude Grumberg, mis en scène par Jean-Michel Ribes. En 2002, on le retrouve dans *De beaux héros en vérité*, de Tchekhov, mis en scène par Pierre Hoden.

A partir de 2004, il travaille sous la direction de Jean-Michel Rabeux : dans *Feu l'amour*, de Georges Feydeau, puis en 2005, dans *Le sang des Atrides*, d'après Eschyle, et en 2007 dans *Le songe d'une nuit d'été* de Shakespeare.

En 2006, il joue dans *Nuit Bleue*, mis en scène par Macha Makeïef. En 2007 dans *La nuit des rois* de Shakespeare, mis en scène par Cédric Orain, en 2008 dans *Microfictions* de Régis Jauffret, puis dans *Manque* de Sarah Kane, mis en scène par Sophie Lagier.

Il a travaillé par deux fois sous la direction de Xavier Hollebecq : pour *Le Livre de Judith* en 1999 et pour *Der Lauf der Dinge*, en 2009.

Il travaille avec Sandrine Lanno depuis 1999 où elle le dirige dans *Crimes Fantômes* de Jean-Michel Rabeux, puis en 2000 dans *Paroles données*, monologues de Jon Fosse et Samuel Beckett, et en 2002 dans *Indices humains*, monologues de Philippe Minyana et Stig Dagerman, et enfin en 2005, dans *Le calmant* de Beckett.

Par ailleurs, il a joué dans des clips de Christian Merret-Palmair, Sylvain Bergère et de Mathieu Delaporte.

On l'entend régulièrement sur France culture dans des fictions ou des lectures réalisées par Jacques Taroni, Blandine Masson, Jean Couturier et Anne Fleury.

Il est Lecteur bénévole pour l'association Donne-Moi-Tes-Yeux.

Parcours artistique

Compagnie Coupes de colère -1999-2009

La compagnie Coupes de colère a été créée par deux directeurs artistiques : Paola Comis et Theo Hakola.

1999/2000 : *La Chanson du Zorro andalou*, pièce avec chansons de Theo Hakola

Mise en scène : Pierre Maillet avec l'auteur

Avec : Paola Comis, Lionel Dollet, Theo Hakola, Olivier Hamel, David Jeanne-Comello, Pierre Maillet, Marie Payen, Scott Taylor et Bénédicte Villain-Brulé.

Son : Christophe Saudemont/Décors : Jean-Pierre Girault/Costumes : Laure Mahéo/Lumières : Yannick Fouassier

Coproduction : Transmusicales, Rennes - Théâtre de L'Aire Libre, St-Jacques de la Lande- Aéronef, Lille

Création : novembre 1999 à Saint-Jacques-de-la-Lande (21es Rencontres Transmusicales de Rennes) Tournée : Aéronef, Lille, déc. 1999 - L'Echangeur, Bagnolet, mars 2000

2002 : *Ellen Foster*, adaptation du roman de Kaye Gibbons

Mise en scène : Eloi Recoing et Paola Comis

Traduction : Theo Hakola

Adaptation : Paola Comis

Avec : Paola Comis.

Musique : Theo Hakola avec Bénédicte Villain-Brûlé/Lumières : Nathalie Gallard

Création : mai 2002, festival Frictions, Dijon - Tournée à L'Aéronef, Lille

2003 : *Une dizaine de morts*, lecture en musique à partir de l'œuvre de M.Ondaatje,

Mise en espace et en musique : Theo Hakola

Avec : Paola Comis, Theo Hakola, Anne Steffens, Simon Texier, Bénédicte Villain-Brulé

Création : juin 2003, Festival Les Intranquilles, Carte Blanche de La Villa Gillet à Lyon

Tournée au Centre culturel canadien, Paris, Aux Nuits de la correspondance de Manosque, à la Maison-Folie de Wezammes, Lille 2004

2004 : *Les Chansons de La Valse des Affluents*

Lecture en musique tirée du roman de Theo Hakola, *La Valse des affluents* (Le Serpent à plumes)

Mise en espace et en musique : Theo Hakola

Avec : Madeleine Assas, Simon Texier, Bénédicte Villain-Brulé

Création aux Nuits de la Correspondance de Manosque

2005 : *Ellen Foster* (Reprise) Mise en scène : Paola Comis et Theo Hakola

L'Echangeur, Bagnolet 21 av -7 mai, La Renaissance - Oullins 10- 13 mai

***Les Chansons de La Valse des affluents* (Reprise) - Festival Les Intranquilles, Villa Gillet, Lyon**

2007-2009 : *Ces Bottes sont faites pour marcher* création après résidence aux Subsistances, laboratoire de création artistique, Lyon, France avril 2007, Décembre 2007 : MAC de Créteil. Mai 2009 : Le Manège, Maubeuge

Contacts Compagnie Coupes de colère

Administration : Chantal Karmin : 06 87 53 76 52 - chantal.karmin@libertysurf.fr
Production / Communication : Dorothee Burillon : 06 84 30 49 77 dorothee.burillon@wanadoo.fr
Diffusion : Le petit Bureau : Claire Guièze : 06 82 34 60 90 - claire.guièze@wanadoo.fr
Laure Favret : 06 23 83 01 02 - laure@dardart.org